

828	од. зб	№
1	опису	
1167	фонду	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		

Корсаківський раввинасї.

Метрическа книга

об умерших.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР

фонд

опись

од. зб

105

1865г.

- 68 -

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
№ опису	1
од. зб	228

1  
הוצאת הוצאת 1860

По смерти 1860

## КНИГА

для записки умерших Евреевъ на 1865 годъ

---

ספר מלכתב בו מתים של ירוסרה אלף חת"ל למבין ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

Сос

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. т. ѣ. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1. Мѣс. Марса	1.	15. 20	а. т. ѣ. л.	умеръ отъ Болезни умеръ.	Кто умеръ.
		Мѣс. Марса		15. 20		умеръ отъ Болезни умеръ.	Кто умеръ.
		Мѣс. Марса		20. 5	3	умеръ отъ Болезни умеръ.	Кто умеръ.

13

מיתים בקבוצות

1.

2

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			
1.		1.	באיזה עיר מח ונקבר	1.	15.	29	מח מחי מחלי	מה נחמה אל מן עמרו קוסמין או מן עמרו וכוונת
1.			באיזה עיר מח ונקבר	15.	29	6	מח מחי מחלי	מה נחמה אל מן עמרו קוסמין או מן עמרו וכוונת
2.			באיזה עיר מח ונקבר	20	3.	3	מח מחי מחלי	מה נחמה אל מן עמרו קוסמין או מן עמרו וכוונת

110-

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3		ахенское мѣсто	19 М.	2		Св. Марс Миланъ ии мѣсто се во вѣи саму	
<p>1865 Года Февраль 19 числа умеръ кто сѣи Риза Гити          Франки и въ то число и сѣи умеръ и сѣе          А в Ахенъ погребенъ убо сѣи вѣи          имени Маша и сѣи и сѣи } нѣтъ публики          сѣи вѣи сѣи } сѣи вѣи сѣи</p>							
4.		Св. Марс мѣсто	7 В.	10		Св. Марс мѣсто	Крестъ сѣи Св. Марс мѣсто

מיתות

3

על  
על  
מיתות

4.



ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	меш. въ русскіи мѣсяцѣ	7	23	2	дѣл Занудна	Сура Иван Куровен Савини мн
	2 месѣ	16	2	3	Февр. урр. ан. Моем	Боруча ст. Бруно Савъ Рабинови
	3 месѣ	23	1		Февр. урр. Моем	Мнеи Ерѣ Савовит Канадсати

מחוס בקבות

5.

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
				ז"ו	ז"ח			
5			באיזה עיר מה ונקבר	7 אדר	23 שבט	2	גידה נחשת חולה	גידה נחשת חולה לוי שטיין
2			באיזה עיר מה ונקבר	11 אדר	2 זיו	3	גידה נחשת חולה	גידה נחשת חולה
3			באיזה עיר מה ונקבר	23 אדר	9 זיו	1	גידה נחשת חולה	גידה נחשת חולה

גידה



496

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		4. Всехъ: Марса отъ мѣсяца февраль	24.	10	1.	дѣл Болезнь	Мидиелъ Вангунъ
<p>Въ 1863 году Марса Мидиелъ въ санъ Кемпера предсѣдѣлъ армянъ и въ то время онъ съ нашею женою АВ и дочерью своею ДА АР и сестрою своею ЕМ и сестрою своею ММ } Нѣтъ публики и въ вѣнѣ</p>							
		5. Всехъ: Марса отъ мѣсяца мартъ	16	1.	55.	дѣл Болезнь	Девидъ Берновскій Пуредзкинъ

מדיעל  
באנגון  
מדיעל  
באנגון  
מדיעל  
באנגון



49  
575

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ ЖИВ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и- погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Хрвстіанскій.	Еврейскій.			
6	Св. К. Корсаурицы	21 смаръ	10 Нисан	35	Отъ до- машн	Супруга Меркова смена Вручиа Рудманова
7	мосид	мосид	50. мосид			Сестр Шкоина смена Рудин
8	мосид	31 смаръ	16 Нисан	3	мар	Супруга Лея Лейдова Косриемнова

מתי נפטר

6.

7

הלך רבועי מן מחים

מספר	מחוס נקבית	מזכרונם	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
6.		יורה ונחמה מחלקי המשפט	21.	6	35.	יורה ושקיה יורה חולה	יורה ונחמה מחלקי המשפט
7.		יורה ונחמה מחלקי המשפט	21.	6.	50.	יורה שמיטה חולה	יורה ונחמה מחלקי המשפט
		יורה ונחמה מחלקי המשפט	21.	16	3.	יורה שמיטה חולה	יורה ונחמה מחלקי המשפט

מחוס



הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונים	חודש יום המיתה		כמה שבי המה	מנה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			יד	יז			
							<p>מחום בקבוצה</p> <p>כמה זכרונים</p> <p>מח ומה שמו</p> <p>ומעמדו: או מה</p> <p>שמה ומה היחה</p> <p>בחולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>
							<p>מחום בקבוצה</p> <p>כמה זכרונים</p> <p>מח ומה שמו</p> <p>ומעמדו: או מה</p> <p>שמה ומה היחה</p> <p>בחולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>
							<p>מחום בקבוצה</p> <p>כמה זכרונים</p> <p>מח ומה שמו</p> <p>ומעמדו: או מה</p> <p>שמה ומה היחה</p> <p>בחולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>
9			4	20			<p>מחום בקבוצה</p> <p>כמה זכרונים</p> <p>מח ומה שמו</p> <p>ומעמדו: או מה</p> <p>שמה ומה היחה</p> <p>בחולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>
			8	24	65	38	<p>מחום בקבוצה</p> <p>כמה זכרונים</p> <p>מח ומה שמו</p> <p>ומעמדו: או מה</p> <p>שמה ומה היחה</p> <p>בחולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>
6							<p>מחום בקבוצה</p> <p>כמה זכרונים</p> <p>מח ומה שמו</p> <p>ומעמדו: או מה</p> <p>שמה ומה היחה</p> <p>בחולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>

אליהו הנביא

יחיא הנביא

סמך

יחיא הנביא

יחיא הנביא

סמך

יחיא הנביא

מח

11

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		в М. Ко.	11	27	65	Оспа	Рисна мина Яев дубида Гурд
		Мави	Мави	16	Мави	Кава Ресина сифеднова, Кофе машевена	
		7 поборник в М. Ко. — август погребенъ	19	15	30	Умерла надеина србана на Мави и Д. Сурин Ровна	Яев Диме Кисар Сманьени, Мин скай Руд. Рудина Гурда Р. Ресина

מתים בקרב

10

11

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכרונות	חודש ויום המיתה		ממה נוחי מחלי	מזמ שבי המז	מי נח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ד	י"ח			
10		י"ח וי"ח במחוסים	11	24 סיון	ב"ח	מ"ה	מ"ה מ"ה מ"ה מ"ה
11		ג"כ	ג"כ	ג"כ	16	ג"כ	מ"ה מ"ה מ"ה
7		מ"ה מ"ה מ"ה	19	5 חשוון	30	מ"ה	מ"ה מ"ה מ"ה

Mi





הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבית	מחוזות	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		נמנה מוחי מחלו	או סנובה אחרת	מי נח ומה שמו ומעמדו: או מה שנה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			
								<p>מחום בקבית</p> <p>מחוזות</p> <p>באיוה עיר</p> <p>מח ונקבר</p> <p>י"ז</p> <p>י"ח</p> <p>נמנה מוחי מחלו</p> <p>או סנובה אחרת</p> <p>מי נח ומה שמו ומעמדו: או מה שנה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה</p>
								<p>מחום בקבית</p> <p>מחוזות</p> <p>באיוה עיר</p> <p>מח ונקבר</p> <p>י"ז</p> <p>י"ח</p> <p>נמנה מוחי מחלו</p> <p>או סנובה אחרת</p> <p>מי נח ומה שמו ומעמדו: או מה שנה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה</p>
12			מחוזות	י"ז	י"ח	25	2	<p>מחום בקבית</p> <p>מחוזות</p> <p>באיוה עיר</p> <p>מח ונקבר</p> <p>י"ז</p> <p>י"ח</p> <p>נמנה מוחי מחלו</p> <p>או סנובה אחרת</p> <p>מי נח ומה שמו ומעמדו: או מה שנה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה</p>
13			מחוזות	י"ז	י"ח	25	25	<p>מחום בקבית</p> <p>מחוזות</p> <p>באיוה עיר</p> <p>מח ונקבר</p> <p>י"ז</p> <p>י"ח</p> <p>נמנה מוחי מחלו</p> <p>או סנובה אחרת</p> <p>מי נח ומה שמו ומעמדו: או מה שנה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה</p>

עבר

996

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		8 Востокъ Корсаковская стая	9	25	65	Отъ своихъ	Авдеевичъ Михайловичъ Савва Савва
		14 Монахъ стай	20	7	50	монахъ	Петръ Александровичъ Савва
		9 Монахъ стай	23	10	3 1/2	Монахъ	Иванъ Савва

מסר  
מהם בקבוצה

14

9

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבית	כמה זכרוים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		במה נחתי מחלי	או סמיובה אחרת	מי נח ומיה שמו ומעמדו: או מיה שמה ומיה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ד	י"ה			
	8		באיוה עיר מח ונקבר	9 מזון	25 חזון	55		מיה חרקה לעי מן חזון בזמן מלחמת ירושלים אלכסנדריה
	14		א"כ	20 מזון	7 יואל	50	56	מיה חרקה חזון קור מיה חרקה חזון חזון חזון חזון
	9		א"כ	23 מזון	10 יואל	3 1/2	א"כ	מיה חרקה חזון חזון מיה חרקה חזון חזון

1076

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Крестинскій скані	25	12	8	Отъ сводни	Клима Павло- внъ Курскій
		Маски. скані	30	17	3	Маски	Александръ иъ Рязанскій
		Маски	Маски		2	Маски	Александръ Менделіа внъ Рязанскій

מספר  
מתי בקבר  
במהקבר

10

15

11

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחום נקבית	כמה זכורים	מחום עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המח	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				ז"ו	ז"ד			
10			בית אשקנז קיסריה יפו	25 ז"ו	12 יו"ט	8 קט"ז	בית אשקנז תל"ו	בית אשקנז חודש יוני
15			ז"ב	30 ז"ו	17 יו"ט	3 קט"ז	ז"ב	בית אשקנז חודש יוני
11			ז"ב	ז"ב	ז"ב	2 קט"ז	ז"ב	בית אשקנז חודש יוני

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			1865 года Свентъ / мѣсѣцъ, что сѣдъ Кинга урммена данъ, а что въ сѣдъ народителѣ въ мѣсѣцъ сменного года Свентъ / мѣсѣцъ 4 въ сѣдъ годни Ковентанъ / Ковентанъ Рабинъ / Ученъ / по сѣдъ мѣсѣцъ /				Исаи / Давъ /
			12 Дект:	20	3	Омъ /	Исаи, / Давъ /
			13 мая	18	6	2	Давъ / Исаи / Исаи /

מחוס	מחוס

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבוצה	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המיתה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה הייתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז' (אדר)	י"ג (שבט)			
				<p><i>contacuo pabulorum na cui pcedunt ut pcedunt pcedunt nota remoye N 4, a contacuo pcedunt</i></p>				
				<p><i>אוי דויניקלוי</i></p>				
12			בית העיר	2	20	3	יש מהות חל, קבוצה	יש יצק כח חוב חל מ
			סמית	<i>י"ג</i>	<i>י"ג</i>			<i>סמית</i>
13			"	18	6	2	"	יש לה חוב יצק חל מ
			"	<i>י"ג</i>	<i>י"ג</i>			<i>י"ג</i>

*ג*





הלך רבעי מן מחים

מספר		באיוה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
מחיים בקבוצה	כמה זכורים		ז'	ידני			
	14	באיוה עיר מה ובקבר	18	ט	ז	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
	15	באיוה עיר מה ובקבר	29	17	ט	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

מחיים בקבוצה  
כמה זכורים

אוי ווייט אור

דפוס

1596

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Взлетъ Королевскіе Гора	3	21	3	Оумр. — исходъ	Еврей, мѣсяцъ дубровинскій Пенягес
		Мѣсяцъ Гора Гора	12	1	2	Мѣсяцъ	Гора Гора Сурямова
		Мѣсяцъ Гора	15	4	4	Мѣсяцъ	Сурямова Гора Гора Сурямова

מספר	מחוס בקבוצה
15	

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		במה שבי המה	ממה נוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היה בחולה או בשואה או מלאה
			ז'י	ז'י			
16		16	3	21	3	מחלי	מת לר' יחזקאל בן יהושע ביום סמיכה
15		15	12	1	2	מחלי	מת ר' יחזקאל בן יהושע ביום סמיכה
		15	15	4	4	מחלי	מת ר' יחזקאל בן יהושע ביום סמיכה

אשר

1486

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Взр. М. Корсаженскій Губерн. Губ.	15	4	2 м.	Отъ Кошачьей Бубы и отъ Вишневой Желтицы	
	Маша	Маша		6 м.	Маша Умеръ отъ Маша Соловья кад	
	Маша	Маша			Келбманъ Кошачья Буба Соловья	

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
		ז'י	ז'י			
18	מחיה עיר מח יבקבר	15	4	2	מחיה עיר מחיה עיר	מחיה עיר מחיה עיר
16	"	"	"	6	"	מחיה עיר מחיה עיר
19	"	"	"	1	"	מחיה עיר מחיה עיר



הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבית	כמה זכרונים	באיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			

20	י"ח וי"ט	י"ח	י"ח	19	8	1	י"ח וי"ט	י"ח וי"ט
	י"ח וי"ט	י"ח	י"ח	19	8	1	י"ח וי"ט	י"ח וי"ט

21	י"ח	י"ח	י"ח	20	18	22	י"ח	י"ח וי"ט
	י"ח	י"ח	י"ח	20	18	22	י"ח	י"ח וי"ט

... ..  
 ... ..  
 ... ..  
 ... ..

י"ח וי"ט

י"ח



1696

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ М. Марсе	16	6.	55.	въ	Миродина Мити тимова Авраамовича
		Масе	29	19	80	въ	Фрэнсиса Бернса Линча Миссис Маггинс
		въ 5 Визе	Римодрув	1. дн	1800	въ	Мити Срѣдана Мити дн А. Р. Авраамовича дн Мити Авраамовича дн Мити Авраамовича





ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ...

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. б. в.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
14		въ М. Н. рассѣли шеле	5	26	50	въ бо- лѣзни	Сестры Анна Матвѣи и Димитрій
20		Маша	14	28	28	Маша	Лаврентій Лидъ Руровъ
21		Маша	11	3	5	Маша	Лаврентій Муромъ Маша

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונים	מחום עיר	חודש ויום המיתה		כמה שנה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				אין	יהי			
19			באיוה עיר מח ובקבר	5	26	50	שנה ומחצית	מה ומה אסמט צמיו ושלח ממה ומה חיו וזוסג
20			באיוה עיר מח ובקבר	7	28	28	מה ומחצית	מה ומה חיו ושלח סמיוס
21			באיוה עיר מח ובקבר	11	3	5	מה ומחצית	מה ומה אסמט צמיו ושלח ממה ומה חיו וזוסג

יסקופיה  
קמיוס

מה ומה חיו ושלח  
ממה ומה חיו וזוסג

מה ומה אסמט צמיו ושלח  
ממה ומה חיו וזוסג

1876

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШАВШИХСЯ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Всѣмъ Маріа и ея мѣсяцъ	13	5	4.	лихорадка и жаръ	Знаменъ Арменъ и Маргарита
		Всѣмъ Королевскій	19	11	9	Отъ слова	Михаилъ и новина и м. Кербана
		Маври	24	16	50	Маври	Арсенъ и Привороженъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מתיים בקבית	כמה זכורים	באיוה עיר מח ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחו מחלו או סמיבה אחרת	מי מח רמה שמו ומעמדו: או מה שמה רמה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז	ה			
21			יהודה וענקסרה שר קניעות ב'ט"ג	13 סנטי יוסף	5 טמו	4	יהודה יחנניחוליה	יהודה וענקסרה בת ורסן סאג'ר
22			הת ונקבר הפסח ז'אוסאטיע	19 סנטי יוסף	11 קריי	9 המלך	הת שחמרת חל	הת ירה סאל בן שמש התליחן גזר סאקיווונת
23			הת ונקבר הפסח ז'אוסאטיע	24 סנטי יוסף	16 קריי	50	הת שחמרת חל	הת ירה סאל בן שמש התליחן גזר סאקיווונת

הת

1946

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

23		Врем. Копроевщина	26	18	65	Оспа	Кана по мучену Вольнова Баба
----	--	-------------------	----	----	----	------	---------------------------------

24		Моше	Моше	23	Моше	Сетер	Иудей помучену Мина нова Похоро
----	--	------	------	----	------	-------	---------------------------------------

1865 года отъбрѣзъ 31 мѣзъ 20ти сѣнъ Рана  
 мучанки и 24го нападѣнъ 24 сѣнъ 24  
 мѣсѣнъ 20ти 24 5 24 мѣсѣнъ 20ти  
 мѣсѣнъ 20ти 24 мѣсѣнъ 20ти } Нисл  
 мѣсѣнъ 20ти 24 мѣсѣнъ 20ти } мѣсѣнъ 20ти





20%

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
25.		Св. м. По расѣяннѣ вѣнѣ. Мисрѣ	1. 23	23	80	тубъ Занѣснѣ	Фрумануровичъ Менѣ Файвѣнѣ  1852 2. Мисрѣ
26.		Мисрѣ Синдѣ Мисрѣ	1. 23	23	50	Мисрѣ	Мисрѣ Мисрѣ Мисрѣ Мисрѣ Мисрѣ
27.		Мисрѣ Синдѣ Мисрѣ	3. 25.	26		Мисрѣ Мисрѣ	Мисрѣ Мисрѣ Мисрѣ Мисрѣ Мисрѣ

הלך רבעו מן מחים

מספר	מחיים בקבוצה	מחזכורים	חודש ויום המיתה		כמה שכי המז	ממה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מיומם ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ב	י"ג			
25.		מרה וקטטה מרה וקטטה	1.	23 מלכו	48	מרה וקטטה מרה וקטטה	מרה וקטטה מרה וקטטה
26.		מרה וקטטה מרה וקטטה	1.	23 מלכו	50	מרה וקטטה מרה וקטטה	מרה וקטטה מרה וקטטה
27.		מרה וקטטה מרה וקטטה	3.	25 מלכו	26.	מרה וקטטה מרה וקטטה	מרה וקטטה מרה וקטטה

226

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ с. М. Козьмодемьянскѣ	4 Октябр.	26 Мііера	55	Оспа, смерть	Шаманъ смертно французскій Цинсманъ
		Москва	17 Октябр.	9 Аснв. М.	16	Москва	Добро Маркіа Аврамъ Усольскій
		Москва	18 Октябр.	10 Аснв.	3	Москва	Ручь Сергеевъ Корсаковъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	מחוזות	חודש ויום המיתה		מחנה	ממה נוחי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			א	ב				
23			4	26	55	יורה יורה חולה		היה נראה לוויין ושלש שבועי שבת אשתא
24		מחוזות	14	9	6	תקליט		מה יאב ג'וק בן מופט איליוולת מה מחמה חולי
25		מחוזות	18	10	3	מה מחמה חולי		מה יורה יורה אן ב' ו שבת

מחוזות

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		26 Костомо- жославскій Округъ	24	16	321	Онида, исходивъ	Суданскій Тору- ковскій Удѣльскій
		Моисей Округъ Кемь.	26	18	121	Моисей	Соседъ Шилова Маретановскій
		24 Моисей Округъ Кемь.	24	19	7	Моисей	Крайшескій Мордновскій Володимирскій



УМЕРШИХ

29

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכרונים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ז'א	ז'ב			
26.	מחוס בקבוצה	26.	24.	16	32.	מחוס בקבוצה	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
29.	מחוס בקבוצה	26.	26.	18	19	מחוס בקבוצה	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
27.	מחוס בקבוצה	27.	27.	19	7	מחוס בקבוצה	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה

Re







247

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т. а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
32		Въ Мѣлѣ расульшавѣ	1	24	1	Омръ, срѣдѣ	Бей на Шибанъ Аитекъ
		Нодѣ. Сеш.	2	25	4	Мою	Мою Шибанъ Аитекъ
33		Мою	Мою	18	Мою	Рупа Ней сагова Аолоденка	



מתי ביקרתי

32

33

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			
32	באיה עיר מח ונקבר	1	24	1	ממה מוחו מחלי	מחיה עיר ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
29	"	2	25	4	"	מחיה עיר ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
33	"	"	"	18	"	מחיה עיר ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה

גמ-

259

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

34		В.м. № 3 государств. Нов. Киев.	3	26	55	Омръ. лодми	Феица поимену Иванъ Сорокова
----	--	------------------------------------	---	----	----	----------------	---------------------------------

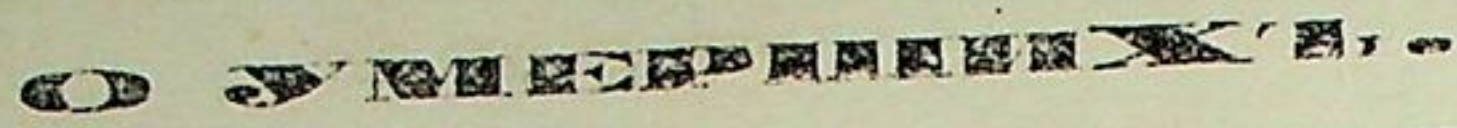
		30 Мар	Мар	1	мои	Анатолий Вилъ Коробецкий
--	--	--------	-----	---	-----	-----------------------------

35		мои	Мар	25	мои	Плодъ испрания Черова Анна Иванъ Черова
----	--	-----	-----	----	-----	---



26

ЧАСТЬ IV. —



Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. т. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

36	Въ М. № 3 разъсѣлъ Нодв. Хемв.	3	26	20	Отъ зло- содна	Матна Давид Ассна Гасв. Могова
----	-----------------------------------	---	----	----	-------------------	-----------------------------------

37	Моше Нодв. Хемв.	4	24	50	Моше	Сед. Фемистова Д, Самуилова
----	---------------------	---	----	----	------	-----------------------------------

38	Моше	Моше	12	Моше	Моше	Кадв. Давна Горешнова
----	------	------	----	------	------	--------------------------

מתים בקרב

36

37

38

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכרונים	באווה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח רמה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היחה בחולה או נשואה או מלאה
				יד	יד			
36			מח/מקרה מח/מקרה	3	26	20	מח/מקרה מח/מקרה	מח/מקרה מח/מקרה מח/מקרה
37			א"כ	4	24	50	א"כ	מח/מקרה מח/מקרה
38			א"כ	א"כ	א"כ	12	א"כ	מח/מקרה מח/מקרה מח/מקרה

2496

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ ЖИТЕ...

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Ко. <i>гос. убошево</i>	5	28	1.	Отъ бо- лезни	Сейперъ Соина Мухоминъ Каревон- ский
		Моше	7	1	65	Моше	Улицъ Киссо- вскій Мирнопольскій и К. Трусовъ
		Моше	11	5	11	Моше	Аед Котвонна Породицавъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלו או סמוכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יד	ז			
31	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה	28	5	1	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה
32	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה	1	7	5	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה
39	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה	5	11	11	מחום בקבוצה	מחום בקבוצה

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.



287

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		В сел. Ко- роевъскелъ Ковд. Куст.	11	5	4	Отъ сердечн	Лидъ дъверъ Улисинова Маремановна
		Моиш Ковд. Куст.	17	11	1	Моиш	Моина, Абд- дубиговна
		Моиш Ковд. Куст.	18	12	1/2	Моиш	Фейга Морднова Кекереова

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכורים	באיוה עיר	חודש ויום המיחה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלוי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ב	י"ד			
41			מחוס אשתי	11 באיוה	5 סאלו	4	מחוס אשתי מלאה	מחוס אשתי מלאה
33			א"כ	17 באיוה	11 סאלו	1	א"כ	מחוס אשתי מלאה
41			א"כ	18 באיוה	12 סאלו	1 1/2	א"כ	מחוס אשתי מלאה

לפי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ...

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		В м. м. Иосифовъ	19	13	1 1/2	Отъ до- лжна	Сав. Ручь-Муръ да Подмолова
		Ново. Куч.	22	16	65	Моче	Мерниковская
		Моче	Моче	2	Моче	Тупа	Кейсера- Гора Ариндоска

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה ימי המח	ממה נוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
42			19	13	1/2	מח מחלי	מח נקבה חולפת יחד עם זכר
			19	13		מח מחלי	מח נקבה חולפת יחד עם זכר
34			22	16	65	מח מחלי	מח נקבה חולפת יחד עם זכר
			22	16		מח מחלי	מח נקבה חולפת יחד עם זכר
35			22	16	2	מח מחלי	מח נקבה חולפת יחד עם זכר
			22	16		מח מחלי	מח נקבה חולפת יחד עם זכר

MI

304

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
43		В м. Ко. погребенъ	25	19	8	Отъ до. и отъ ма	Супруга Николаева Менерева
			27	21	70		Молодой Овсѣевъ Видъ Лукерьяна
44		Молодой	Молодой	40			Молодой Тава Видъ Породеуна

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקב"ח	מחוזות	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		שנה שני המ"ח	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			
43			מחוז אשכנז מחוז ספרד	25	19	8	מחוז אשכנז מחוז ספרד	מחוז אשכנז מחוז ספרד
36			מחוז אשכנז	24	21	7	מחוז אשכנז	מחוז אשכנז
44			מחוז אשכנז	24	24	40	מחוז אשכנז	מחוז אשכנז

e

2196

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

1865 года Января 1 числа (что сего числа  
ея предшествова уродина, и что въ сего на  
наго по календарю а именно наго по кал  
вардены Каремши Доблины  
Стены ноября сего Умору }

45 в м. н. 3 27 4 Омурдо, Волга, Умору  
розъшеви Уеход. Киев. Лобны Перешнова Ви  
каренад

46 Моше Моше 7 Моше Умору Сруто  
Ум. В Днес





2296

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		34 в м. м. м. м.	3	24	2	Отъ бо- лезни	Медведевъ Василій Ивановичъ
		Моисей Геннадъ	5	29	7	моисей	Петръ Семеновъ Василій Ивановичъ
		Моисей Геннадъ	16	10	511	моисей	Петръ Семеновъ Василій Ивановичъ Суровиковъ



700  
послѣднѣе

47

48

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	מחוזות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המצ	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
37		גת ופקק קפאטוסיא	3	24	2	גת אמת גל	גת גל אזור מן גלה רזוקתוויט
47		ה"פ	5	29	7	ה"פ	גת בשו"ה אכורה בת גתה סקולוויט
48		ה"פ	6	1	50	ה"פ	גת חנה רנדולו בת סג חנה ופקק אזרחוויט שער

3596

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ с. м. ко. просѣльн. денев. мѣв.	17	11	5	Отъ сильн.	Савд. мой Андрея Кр. ванс
		Моше денев. мѣв.	21	15	21	Моше	Семья моя Андрея мой Синова
		Моше денев. мѣв.	22	16	30	Моше	Сад по сущу Андрея мой Синова

הלך רבעו מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונים	חודש ויום המיתה		כמה שני המה	ממה מוחי מחלו או סמיבה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ז'י	ז'י			
49		גורם ושקורה שם קרובים	17 בזקוק	11 טבת	5 מחול	מחול	יורה המלה קרוב מחול
50		ד"ר	21 בזקוק	15 טבת	2 מחול	מחול	מחול מחול
51		ד"ר	22 בזקוק	16 טבת	30 מחול	מחול	מחול מחול

מחול

3496

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
52		в м. м. 23 рождества деню.	23	17 65	мев.	Отидо Лобин	Лида Ручиока Карановичева
		моше деню.	24	18 77	мев.	моше	2 Алвди Ручиока Моше Мождно- Вил Мверени
53		моше	моше	4	м. моше		Лейка Фруи, Лида Вурши

מיתות  
מיתות

52

53

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המית	מנה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				ז'י	ז'י			
37			מחום אוסקניה מחום אוסקניה	23	17	65	מחום מחמה מחלה	מחום חנה ויגאל חנה מחום מחום מחום מחום
38			מחום "כ"ב	24	18	מחום	מחום "כ"ב	מחום מחום מחום מחום מחום מחום מחום מחום
33			מחום "כ"ב	מחום "כ"ב	מחום "כ"ב	4	מחום "כ"ב	מחום מחום מחום מחום מחום מחום מחום מחום

Res-

35%

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Здѣ въ м. Ко, расѣльскъ	24	18	3	Отъ зло, смерти	Душманъ и Душманъ внукъ Душманъ и м. Рабушова
		Моши депод. мев. см.	26	20	3	Моши Трунъ перхид	Трунъ перхид и Луерова Стан. расѣльскъ
		Моши	Моши	70	Моши	Моши	Моши внукъ Рабушова



שנת ה'תקמ"ב

54

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	מחוס	חודש ויום המיתה		כמה שבועות המה	ממה נוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
39		מחוס	24	18	3	מחוס	מחוס
54		מחוס	26	20	3	מחוס	מחוס
40		מחוס	מחוס	מחוס	מחוס	מחוס	מחוס

מחוס



364/6

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		41 Асм. Мо.	28	2288	Омид	Лашин добу роушише ден. мѣв. м. Ловин	Лашин добу Ловин добу Лашин
		42 Моев	24	233	Моев	ден. мѣв.	Лашин добу Лашин
		1866	Август	12	дней	Что сего числа въ мѣсяцѣ въ томъ подписанъ удовлетворенъ Ташин	



228

Въ сей кнѣзѣ по рѣшѣнью митрополита и епископовъ  
и членовъ за митрополита и членовъ это де вѣдомо  
два листа

М. д. Ассесора *Александр*



Въ 10  
Вассетскімъ Землеустроителѣмъ *Трунцѣ*

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,  
м. КИЇВ

В даній справі № ~~178~~ 228

Фонду № ~~662~~ 1167 Опису № 7

Пронумеровано 68 (шістдесят вісім)  
аркушів  
(цифрама і прописом)

З них літерні аркуші \_\_\_\_\_

Пропущені аркуші \_\_\_\_\_

Вкладення \_\_\_\_\_

Брошури, газети, листівки \_\_\_\_\_

Графічні матеріали \_\_\_\_\_

Документи із згасаючим текстом \_\_\_\_\_

Інші особливості документів судні акт - 6 арк  
арк 38 - 68 — мстні зі скреном;

25 березня 20 19 р. Макуш К.  
(підпис, прізвище, ініціали)

**ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ**  
(що зроблено і вказівки оператору)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ р. \_\_\_\_\_  
(підпис, прізвище, ініціали)

